С у п р о в і д н и й л и с т

З а н я т т я 6

Супровідний короткий лист використовують, надсилаючи важливі документи, рекламні матеріали, зразки, креслення або партії товару.
У ньому зазначені **посилання на запит надісланого матеріалу, перелік обсягу** того, що надсилається, та **завершальна фраза.**

1. V odpověď na Váš dopis ze dne zasíláme Vám fakturu…

---

2. Odvoláváme se na Vaši prosbu a zasíláme Vám pracovní výkresy…

---

na Vaší poptávku a posíláme Vám specifikace…

---

3. V souladu s Vaší prosbou (7. d’.) s potěšením zasíláme…

---

naší dohodě s radostí posíláme…

---

předchozí dohodě zasíláme…

---

telefonickým rozhovorem - .....

4. Zasíláme Vám v příloze… - .....

5. Posíláme Vám v tomto dopise… - **-** .....

6. Posíláme Vám zvláštním poštovním balíkem… .....

7. V příloze posíláme Vám k projednání… (3. p.) .....

8. Současně zasíláme Vám k potvrzení… - .....

9. V této souvislostiposíláme Vám k dalšími zpracování…

.....

10. Na Vaší žádost zasíláme fakturu za dodávku vyexpedovaného zboží.

.....

11. Aby jste měli úplnou představu o možnostech našeho podniku, zasíláme podrobný ilustrovaný reklamní prospekt.

.....

.....

12. Zasíláme Vám pojistné dotazníky, nezbytné pro podání oznámení pojistného případu.

13. Na Vaší žádost zasíláme seznam pojistných tarifů letecké přepravy nákladů.

14. Dodáváme také informační lístek, ve kterém budete moci přečíst o podmínkách leasingu.

15. Brožura, kterou přikládáme k dopisu, obsahuje informace o částkách příplatků a slev.

16. V dodatku jsou popsané také přednosti uzavření dlouhodobé smlouvy.
.....

17. Prosíme prohlédnout poslední katalog naších výrobků a oznámit nám, které z nabízených položek Vás zaujaly.
.....
.....

18. Doufáme, že projevíte zájem o … -
.....

19. Na Vaší žádost zasíláme seznamů referentů, kteří mohou Vám poskytnout podrobnou informaci o kvalitě našeho zboží.
.....
.....

20. Dovolte Vám nabídnout k prohlídce reklamní prospekty a katalogy, ve kterých jsou představeny poslední vzorky zařízení, vyrobeného naší firmou.
.....
.....

Останніми фразами такого типу листа можуть бути:

1. K dopisu přikládáme…/ Přikládáme…-.....

2. V souladu s přiloženým seznamem… -.....

Приклад супровідного листа:

Шановні панове!

У відповідь на Ваше прохання від 16 квітня 20…. надсилаємо Вам наші найновіші каталоги продукції та прейскуранти. Сподіваємося, що наші товари зацікавлять Вас. Будемо раді одержати Ваше замовлення та в такий спосіб налагодити взаємовигідні контакти з Вашою фірмою.

Чекаємо на Вашу відповідь.

З повагою та найкращими побажаннями

Референт відділу А1 Петра Сухомелова

Додатки:

1. Каталог продукції: у 2 примірниках.
2. Прейскурант: на 10 аркушах у 2 прим